

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXV - Número 7970

En la isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON LUNES 13 ENERO 1930

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## COMENTARIOS

### Los clérigos liberales

(De «La Voz», de Madrid, de 5 del presente mes).

La frase está muy gastada por el uso; pero sobre formarla palabras de ricos metales, en la aplicación que de ella voy a hacer no dirá nadie que la falsificó: Pablo Iglesias gana batallas después de muerto. A su memoria, el día 8, la víspera del cuarto aniversario, se verificó de mañana, y en un coliseo de la calle de Alcalá, una sesión necrológica en la cual lloraron casi todas las nobles artes: la Oratoria, la Tragedia, la Poesía y la Música. ¡Gran victoria póstuma! Y al día siguiente de las bodas de oro del dogma de la Inmaculada, en el congreso celebrado en El Ferrol, patria de Pablo Iglesias, interviene y perora un sacerdote ortodoxo y se declara socialista.

Hay socialistas católicos o, mejor dicho, obreros católicos que tienen sus centros bajo la advocación de San José. El cura de almas de El Ferrol se alistó, no obstante, en las huestes rojas del marxismo proletario, defensor de las libertades de conciencia y de cultos, del laicismo en la enseñanza y de la secularización del Estado.

No exigen los partidos liberales que se adjure, al formar en sus filas, de confesión alguna, sea la que fuere. En el socialismo, como en el republicanism, cual en todo partido verdaderamente liberal, caben lo mismo los cristianos que los israelitas, y los jamaelitas, y los budistas, así los racionalistas como los teosofos, y de igual manera los positivistas que los espiritualistas, los deístas que los ateos. No se exige profesión de fe religiosa, ni se pide a nadie la cédula de comunión.

Clérigos, así regulares como seculares, ha habido en todos los partidos republicanos y entre los progresistas, radicales, doctrinistas y, antes del uso corriente de la palabra liberalismo, entre afrancesados, enciclopedistas, presbiterianos, regalistas, cartesianos y, ramotándonos muchos más atrás, erasmistas.

El padre Fajoo, muy ortodoxo, fué, antes del liberalismo, liberal, más que en la doctrina en el método Investigador de la verdad. Y desde el siglo XVIII son legión los clérigos regulares y seculares que preceden al liberalismo, que le acompañan y esclarecen y que le siguen. Hay entre esta clase de clérigos, inteligentes y morales siempre, ortodoxos y heterodoxos, cristianos y racionalistas, y volterrianos, y hasta declaradamente ateos.

El clásico poeta, el impio, elegante, correctísimo traductor de Lucano, el revolucionario español y francés, el amigo de Marat, el secretario de Murat, el andaluz abate José Marchena, es figura destacada y singular. Siguele, en orden de tiempo, el sevillano José Blanco, hijo del holandés White.

No fueron liberales, en verdad, los afrancesados escolapios Estola, Malón y su amigo el abate Moratín, pero forzoso es incluirlos en la serie.

Muchos nombres de clérigos avanzados de Marcelino Menéndez Pelayo en su famosa «Historia de los heterodoxos españoles»: el obispo de Barcelona José Cilment, el de Cuenca don Antonio Palafox y el de Salamanca don Antonio Távira, celeberrimo; el padre Fernando Ceballos y los que hemos citado, Marchena y Blanco White.

Afrancesados de nota son el riojano Juan Antonio Lorente, bestia negra para el clericalismo, y el capuchino padre Santander.

Entre los afrancesados, mejor que entre los liberales, ha de ser colocado el poeta religioso; no así el afrancesado y liberal, poeta y maestro, Alberto Lista.

En las Cortes de Cádiz desceñan muchos sacerdotes; el primero, el más grande, Diego Muñoz Torrero, y tras él, Niceto Gallego, Rufz Pedrón y el setabense Joaquín Lorenzo Villanueva.

Eclesiásticos liberales son también don Félix Amat, el insigne canónigo de la entonces colegiata, hoy catedral, de San Isidro, Francisco Martínez Marina y Sebastián Miñano, el autor de las volterrianas cartas del «Pobrecillo holgazán».

En la revolución de septiembre abundan clérigos liberales, ya sin licencias, ya católicos, ya ortodoxos, ya heterodoxos, ya católicos, ya protestantes, ya con misa, ya con los hábitos colgados. A Prim le sirvió el cura Alcalá Zamora; Tepia fué amigo colaborador de Senz del Río; desceñe por su ciencia y sus virtudes don Fernando de Castro; es insubordinado el malagueño cura Romero, a quien mata en duelo Paúl y Angulo, allá en Buenos Aires; el cura Pedregal Guerrero es federal, y se sublevó en Arahel (Sevilla), y se dio a llamar jansenista, 1875, el obispo

de Santiago de Cuba, varón eminente, adicto a Castelar, y don Santiago Lahoz, capellán del duque de la Torre, fué progresista.

Clérigos ha habido siempre, en lo que llamamos izquierdas, de modo declarado y ostensible. Tácitamente son muchos, más de los que se cree, los que piensan como los sacerdotes Ferrándiz, Marínón, «Fray Geruadio» y Pey Ordeix, y los que se manifiestan en el mismo sentido que lo ha hecho el día 9 del finado mes el valiente cura de El Ferrol: el que se declaró, al conmemorar la muerte de Pablo Iglesias, socialista.

ROBERTO CASTROVIDO

### Las declaraciones del señor Lerroux

Por estimario de gran interés reproducimos íntegramente las declaraciones que dimos te legráficamente hechas en el diario «Informaciones», de Madrid:

«A la pregunta «¿Qué hombres del antiguo régimen juzga aptos para volver a gobernar?», contesta don Alejandro Lerroux:

En primer lugar, quiero manifestar que las dos preguntas de «informaciones» que me hacen están en cierto modo contestadas en un libro que acabo de escribir, en el que expongo mi juicio sobre la política antes del golpe de Estado, y sintetizo mi opinión sobre lo que cabe esperar del futuro político de España.

A lo que en el libro digo me atengo «in extenso»; pero no quiero desperdiciar la ocasión que me brinda ese periódico para hacer extensivo al gran público mi criterio sobre los viejos y los nuevos hombres. Estos, en verdad conformes y penetrados con el juicio de opinión pública que ya, y muy expresivamente, ha ido señalando, a cuantos de los antiguos políticos y a cuáles juzga como bien caídos en el ostracismo. Esimo que, en general, son utilizables en cuanto a su mentalidad y, sobre todo, después de la penitencia sufrida durante estos seis años de alejamiento de la acción gubernativa.

Yo creo que esos largos años habrán servido al menos para que esos hombres inteligentes se hayan dado perfecta cuenta de los errores que cometieron. Entre éstos digo que el más trascendental fué el de no acudir a gobernar el país, con independencia, libre de pactos o compromisos.

A la consideración de que ante todo y sobre todo era preciso salvar una causa nadante en sangre y después de una romántica situación de viudez que llevó a aquellos políticos a aneponer a todo otro género de con-

sideraciones el de su ferviente monarquismo.

A ello se consideraron todos comprometidos y por aquel general e inicial compromiso se pudo llegar casi sin darse cuenta de ello a situación como la de las pérdidas anillanas, el Barranco del Lobo y otras por el estilo.

Si estos viejos políticos se creen con ánimo lo suficientemente fuerte para, llegado el caso, no aceptar el Poder sin antes deslindar bien los campos y sin dejar perfectamente a salvo su independencia personal y política, algunos estarán en situación de poder gobernar hasta con acierto, porque inteligencia les sobra y experiencia no les falta.

Claro es que yo los juzgo sólo como hombres públicos, pues en la vida privada, de ellos ni de nadie, no me meto.

En cuanto a la pregunta relativa a qué hombres nuevos señala para actuar en primera línea en el futuro político español, contesta el señor Lerroux:

«Quien como yo no ha perdido la esperanza de poder llegar a gobernar; más aún: quien como yo manifieste firme y viva su fe en que ello tiene que llegar de modo inevitable, claro es que conoce y cuenta con los necesarios colaboradores. ¡No iba a gobernar yo solo!»

Nuevos, en realidad, no lo son estos hombres; llevan ya largos años de historia política activa. Son los que, aun contra todo género de hostilidades y maniobras siguen obteniendo puestos representativos en la política de la provincia y de la ciudad, de los pueblos españoles.

En la democracia juvenil española hay infinitos valores positivos, plétóricos de savia, que pueden gobernar y gobernarán.

Podría personalizar citando nombres de muchos de ellos; pero no sería discreto, por mi parte, darles ahora esta especie de espalparezo. Sin embargo, el propósito de «informaciones» de ir dando a conocer los nombres de esos hombres nuevos, aptos para actuar políticamente y en primera línea en un próximo futuro, me parece muy atendible y conveniente.

Los hombres nuevos que ya conozco, y a los que me refiero, se conocen entre sí y entre sí pueden irse citando personalmente, que no es esta hora propicia para falsas modestias, ni puede haber más noble y justificada ambición en los momentos presentes que la de ofrecerse como útiles para el gobierno del país, ya que tan necesitados estamos de hombres conscientes y que el primordial deber de ciudadanía es intervenir en la vida del país, activa y personalmente.»

### Impresos para declaraciones juradas del LIBRO DE VENTAS

Para su presentación en la Administración de Hacienda.

Véndense en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Nueva.

Una asignatura descuida Vd. en los estudios de su hijo, la

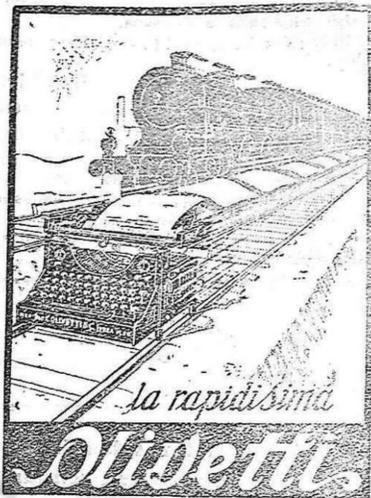
## Mecanografía

tan necesaria en la vida moderna

## ENSEÑANZA AL TACTO

Evaristo Cardona

Carlos III, 3 Gracia, 103



## Notas políticas

### LA ALIANZA REPUBLICANA DE MURCIA

La Junta provincial de la Alianza Republicana continúa sus trabajos de reorganización del partido republicano en la provincia.

Como resultado de dichos trabajos, en breve se reconstituirán en diversos pueblos comités integrados por personas de valía y representación.

El propósito de la Junta de la Alianza es que no quede un pueblo de la provincia de Murcia sin organización republicana, y a juzgar por los trabajos que se realizan el propósito quedará cumplido en breve.

### FRANCOS RODRIGUEZ SUFRE UNA CONFUSION DE FECHAS

«La Voz de Catalunya» recoge los siguientes párrafos de un artículo que, bajo los títulos «13 de Septiembre (De las memorias de un gacettillero)», publica el señor Francos Rodríguez en «ABC»:

«Aludo a un acto triste, celebrado en el 13 de Septiembre de 1898. Al caer de una tarde luminosa, alegre, como queriendo probar la Naturaleza su apartamiento de las pesadumbres hispanas, se arrió nuestra enseña en los muros de la ciudad de Manila, para sustituirla con la estrellada, anuncio del poder victorioso de los Estados Unidos, de América. Fué, según referimos en los

periódicos, escena abrumadora la contemplada por nuestros representantes; vieron caer abatido el pendón que siglo antes supo izar con legítimo y natural orgullo el gran Legaspi. Nuestros hermanos, cuantos quedaron con vida después de pelear fieramente defendiendo la bandera nacional, se sometieron, llorando con rabia, con dolor y angustia, dando razón a quienes, por ser superstitiosos, miran con recelo al número 13, y recordarán, cuantos vivan, cómo hace treinta y dos años se arrancó para siempre en las islas Filipinas el pendón glorioso de Castilla. Parece que habló de cosas lejanas, y son muchos para recordarla aún si tuviéramos firme la memoria, pero contamos con el alivio del olvido, sedante seguro y eficaz contra las preocupaciones.»

«La Voz», muy oportunamente, rectifica un error deslizado en el artículo del señor Francos Rodríguez, y aclara: «El articulista confunde las fechas de las «pesadumbres hispanas», pues el 13 de Septiembre de 1898 no capituló Manila, La capitulación de Manila fué el día 13 de Agosto del año citado. Las «pesadumbres hispanas» del 13 de septiembre fueron otras.»

### Ayuntamiento Pleno de Mahón

#### Sesión extraordinaria de 8 de enero de 1930

Presidió el señor Alcalde don Antonio Victory Taltavull, asistiendo los Concejales señores del Amo, Conforto, Alvarez Margarida, Taltavull, señoritas Albertí y Sastre, señores Ponsell, Gofalons, Méndez, Orfila, Carreras, Escalas, Socías y Ticolat.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión extraordinaria anterior.

Aprobar el proyecto de cambio de dirección y rasante del final de la Avenida de José M.<sup>a</sup> Quadrado.

Aprobar el proyecto de mejora del Mercado del Carmen y de arriendo del mismo por 16 años.

Aprobar el proyecto del nuevo Matadero Público presentado por don Guillermo Gofalons Vidal y don Francisco Orfila y Albertí, e interesar de estos señores que determinen las condiciones económicas con que se harían cargo de la construcción del establecimiento y amortización del gasto.

Prorrogar hasta 31 de marzo de este año el contrato de alquiler de la casa calle de Alonso III en que está instalada la Escuela Nacional de niños.

Que por la Comisión municipal permanente se desarrolle el proyecto de construcción del segundo edificio del Grupo «Primo de Rivera» para instalar una escuela de seis grados para niñas y la escuela de Tramontana, interesando de la Comisión Provincial de Construcciones Escolares la autorización para estas construcciones, que forman parte del plan acordado, y la concesión de las correspondientes subvenciones.

Que se invite al Excelentísimo señor Ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes a la colocación de las primeras piedras, en la primavera próxima, de los edificios escolares citados y del Instituto Nacional de Segunda Enseñanza.

Y se levantó la sesión.

Grandes Almacenes  
de  
MUEBLES

NOGUERA Y TUTZO

SDAD. LTAD.

CANUDA, 26-28. - TELEFONO 22860. - BARCELONA

Expediciones a toda España :: Precios mínimos y calidad máxima ::  
Sorprenentes facilidades de pago :: Presupuestos y proyectos completamente gratuitos y sin ningún compromiso por parte del comprador :: Garantía absoluta en todos nuestros artículos

Condiciones y precios especialísimos para nuestros clientes de la isla de Menorca

Mobiliario de estilo :: Tapicería confortable y muebles económicos

Contamos con personal experto para la decoración de interiores

Lámparas, figuras y objetos de arte, cortinajes, alfombras y todo lo concerniente al ramo de decoración

# TRIANON

HOY, LUNES, 15 DE ENERO A las 5 y tres cuartos  
**SESION POPULAR** Entrada única: 30 CENTIMOS  
 POR ULTIMA VEZ

## Wolga-Wolga

Maravillosa versión cinematográfica del poema ruso STENKA RAZINE, el generoso caudillo de los cosacos cuya existencia perdura a través de los siglos en las canciones y leyendas de los pueblos esclavos.

Dirección: TURJANSKI, Intérpretes principales: HANS SCHLETTOW, LILIAN HALL DAVIS.

**Lujo imponderable. Arte maravilloso**  
**Éxito enorme en toda Europa y América**

WOLGA - WOLGA PRODUCIRA UNA IMPRESION INOLVIDABLE

Precios: Palcos platea ptas. 0.75. Palcos principales 0.60. Entrada general 0.50. Media entrada 0.15.

NOTA IMPORTANTE.—Las localidades irán numeradas, abriéndose la taquilla a la una y media de la tarde.

La presente semana: «La Tía Ramona», por la niña Luísa Gargallo, Pepe Acuña y demás intérpretes de «La última cita».

### En el paseo de Isabel II

A la hora de costumbre la banda del regimiento de Mahón ejecutó ayer en el paseo de Isabel II el selecto programa anunciado, dirigida por su competente músico mayor el maestro don Federico Delgado Rey. La concurrencia fué muy numerosa. El tiempo era muy apacible a la hora del concierto.

### Un recordatorio y un aviso

Recordamos a los dueños de los autos del servicio público la obligación de presentar los carruajes al reconocimiento anual que está prevenido.

Dirigimos este aviso con el fin de evitar los perjuicios que podría irrogar la omisión de aquel deber.

### Un muchacho bien educado

El sábado por la noche el muchacho Carlos Mir encontró un paquete de ropa en la vía pública y en el mismo instante lo entregó al jefe de la Guardia Municipal y éste lo depositó en la conserjería del Ayuntamiento.

Muy bien por el proceder del bien educado muchacho citado.

### Defunciones

En San Clemente falleció a la difícil edad de noventa años la anciana Francisca Goll Mercadal. Vivía en el predio «Sa Garriga Nova».

—Reciban nuestro pésame sus hijos don Francisco y doña Juana.

—Doña María Petras Sintes, viuda de don Francisco Nadal Gomila, falleció a la edad de 56 años. A sus hijos don José y doña Agueda expresamos nuestra condolencia.

Domicilio, Cos de Gracia número 96.

### Mozos de la armada

Relación de los nombres y apellidos de los mozos de la armada naturales de esta isla, que han embarcado esta mañana para Barcelona, de donde seguirán viaje a Cartagena:

Nicolás Cardona Meliá, Jaime Aguado Orfila, Pedro Meliá Olivés, Antonio Villedonga Mascaró, Juan Roselló Riera, Miguel Olivés Tudurí, Francisco Gelabert Riera, Marcelo Sintes Sintes, Miguel Pons Seguí, Miguel Pons Sintes, José Subirats Fernández, Juan Sans Femenías, Juan Riera Mascaró, Enrique Roselló Sans, Juan Mesquida Nín, José Mesures Gorriás, Francisco Quintana Camps, Francisco Roca Pons, Félix Casanovas Casell, Magín Pons Sintes.

En total veinte mozos.

Les acompaña el ordenanza de semáforos don Antonio Marfíez.

# SALON VICTORIA

MIÉRCOLES DIA 15 ENERO a las 5 tres cuartos y 9 y media. SELECTAS  
 Tarde QUINTE TO: Butaca 50. General 55. Noche: ENTRADA ÚNICA 0.50

¡La reprimis monumental!  
 ¡Vea usted a EVA GRAY!



¡Éxito indiscutible!  
 Admire a Olga Tchekowa  
 la mujer escultural en su obra inmort

Viernes: LA CONDESA LOCA. Los señores abonados deberán recoger sus localidades de ONCE a LINA el viernes, pues pasada esta hora se venderán

## Crónica local y general

### Los puñetazos, las libras y los dólares de Uzcudún

Vuelve a estar en candelero Paulino Uzcudún, cuando se le daba ya por totalmente descartado del campeonato mundial. El boxeador de Regil a raíz de sus últimas derrotas que le llevaron al derrumbamiento de su fama, se deshizo de los que le gobernaban, adquirió un nuevo manager, el cual, actuando de dictador, sujetó a régimen alimenticio y fisiológico al pugil español y éste ha logrado vencer por puntos al noruego Porat, quedando en disposición de aspirar otra vez a rehabilitar su fama y a reforzar su bolsa.

Para Paulino Uzcudún no tiene importancia la baja de la peseta porque cobra en dollars, que se sostienen con firmeza, y sus más entusiastas partidarios seguramente considerarán de mayor valor para nuestra patria la victoria de Paulino que el restablecimiento del crédito de nuestra divisa.

Suben las libras y suben los dólares para Uzcudún, que hará bien si aprovecha la ventaja que ahora ha obtenido para reforzar su bolsa, por lo que pudiera tronar, y por si un puñetazo bien dado por algún contrincante temible y acusado con dificultades por el de Regil, desacredita su divisa y disminuye su bolsa, que a veces hay puñetazos que trastornan y dan al traste con las mejores esperanzas y destruyen el más risueño porvenir.

¿En qué panadería se encuentra el pan elaborado con Panamali?

### En la Espiga de Oro

PRIETO Y CAULES, 51.

### Información militar

INCORPORACION DE RECLUTAS DEL CAPITULO XVII.—Con arreglo a lo dispuesto en la R. O. Cr. de 5 del corriente mes (D. O. núm. 2) el próximo día 1 de febrero se incorporarán a los Cuervos sin previa presentación en las Cajas, los reclutas acogidos al expresado Capítulo del vigente reglamento de reclutamiento, pertenecientes al reemplazo de 1939 y agregados al mismo de reemplazos anteriores.

MANDO.—Regresado a esta plaza se hizo cargo del cometido de Gobernador Militar de la isla, con carácter accidental, el general Rich, cesando el Coronel del Regimiento de Infantería Mahón núm. 65, don Jaime Vidal Villedonga, que asumió de nuevo el mando del citado Cuerpo en sustitución del Teniente Coronel don Arturo Guerrero Plaza que accidentalmente lo desempeñaba.

—Presente en esta Plaza el Comandante jefe del Grupo de Ingenieros de Menorca don José Bengoa Cuevas, se hizo cargo nueva mente del mando del mismo, cesando el capitán don Joaquín Cantarell Bordalba, que lo desempeñaba con carácter accidental.

### Servicio de la plaza para hoy:

Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Francisco López.

Imaginería. Comandante de Artillería don Roberto Adame.

Hospital y Provisiones. 7.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 21.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos.

Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería.

Imaginería. 2.º Oficial de Artillería.

### MOSTO NATURA

Zumo de Uva, bebida agradabilísima, libre de alcohol, no obstante es un estimulante muy útil en los casos de fatiga física y mental. La bebida ideal de los niños, embarazadas, madres que e fta, etc. Viene en comestibles y farmacias y Colmado Cavalier, calle Carlos III.

**Nacimiento**  
 Los esposos don Miguel Cardona Piedras y doña Catalina Cardona Noel que residen en la calle de San Elías número 7 han obtenido el ingreso en su familia de una niña a la que han puesto el nombre de Francisca.

## Wolga-Wolga

Maravillosa versión del poema ruso STENKA RAZINE.

LA PELICULA MAESTRA DE LA TEMPORADA  
 HOY LUNES SESION POPULAR en el TRIANON

Las localidades irán numeradas. La taquilla se abrirá a la una y media de la tarde.

### Nota comercial

Exportación.—Esta mañana se ha llevado el vapor «Mahón» para Barcelona, ocho toneladas de carga varia, entre ella 108 cajas con queso, 27 bultos con alpargatas con pliso de gema, calzado, 5 cajas caza 4 jaulas con huevos, envases vacíos y otros efectos.

**C4**

El coche completo, capaz de rendir confiadamente el más duro esfuerzo. De una sobria elegancia, regularidad ejemplar y a un precio módico, es el instrumento de trabajo que reúne como ninguno, las ventajas de la nitidez y confort.

**C6**

El 6 cilindros, más perfecto y a más bajo precio. Coche lujoso, potente y flexible. Sus cualidades técnicas y su confort lo colocan en el rango de los coches de alta calidad.

**CITROËN**

### Condolencia

Ayer tarde a las tres y media fué conducido a su última morada el cadáver del que fué nuestro buen amigo y estimado correligionario don Gabriel Cardosa Mir, que a la edad avanzada de 89 años rindió su vida tras implacable enfermedad.

Nuestro amigo, honrado obrero de convicciones bien arraigadas ha sido un ejemplo de padre y amigos, haciéndose siempre estimar por sus relevantes cualidades.

A sus hijos don Gabriel y don José, también bien apreciados amigos, a sus nietos y nietas, a sus hijos y nietos políticos, expresamos nuestra sentida condolencia, manifestándoles en esta dolorosa circunstancia el aprecio con que los consideramos.

A la pública manifestación de duelo expresada ayer tarde nos asociamos todos los de esta casa.

## TRIANON

HOY LUNES SESION POPULAR  
 Por última vez

## Wolga-Wolga

EXITO ENORME EN TODA EUROPA Y AMERICA

La película maestra de la temporada.

Las localidades van numeradas

La taquilla se abrirá a la una y media de la tarde.

### De viaje

Para Alcudia han salido esta mañana en el vapor «Mahón» siete pasajeros, entre ellos nuestros amigos el industrial don Francisco Pons Pons y el comerciante don Gabriel Llambías.

Para Barcelona había 51 pasajeros, entre ellos el capitán de Infantería don Lufs Gómez y su señora, el teniente de Alcalde don José M.ª Tallavull Saura y su señora, la señorita Josefina Tallavull Saura, don Pedro Allaga, don Juan Roig Olaya y veinte mozos de la Armada.

—Restablecido de la infección gripal embrocó esta mañana para Barcelona al objeto de continuar sus estudios el aplicado joven don Pedro Bosch Olivés, hijo de nuestro amigo el Depositario de este Ayuntamiento don Francisco.

## NUESTROS MERCADOS

Ayer ingresaron en la pescadería ciento noventa y cinco kilogramos de pescado.

Más reducida ha sido la aportación de hortalizas. Ciento veinte kilogramos se han sumado.

En el mercado del Claustro plaban muchos políticos pregonando que estaban a la venta al expresar sus quejas por el frío que sufrían.

De vez en cuando se vendían en nuestro mercado alguna porción de polluelos, que suelen ir a parar a alguna casa particular que muy atinadamente procura poseer unas cuantas gallinas para disponer de los huevos en su producción para el consumo particular.

## UNION SPORTIVA

### AVISO

Participa a los señores socios y simpatizantes que desde el 15 corriente queda instalado el domicilio social en su nuevo local calle de Santa Catalina número 4 (esquina Concepción).

Hallándose vacante la plaza de conserje admiten proposiciones desde esta fecha, hasta el jueves a las ocho noche en casa del señor Presidente, Paseo de Augusto Mirador número 4.

LA JUNTA

VENDO: mesa escritorio usada Comercio, 25.

# TEATRO PRINCIPAL

LINES 15 ENERO 1930. 9 50 noche. Piano. GRAN SESION POPULAR  
Dos soberbias pelicales

## A caza de dotes

por Ch. Rogers y Mary Brian

## Estrellas Dichosas

por Janet Gaynor y Charles Farrell

Platess y principales 1'50. Segundos 1'00 Bu'aca 0'40. Entrada 0 50.

Jueves.—SOLOS EN UNA ISLA por Esther Ralston.

Viernes.—ACERQUESE V. MAS por Bert Lytell, L'lyan Tashman y Gertrude O'stead

Sábado.—¡¡EXITOSO!! SUBMARINO.

## Aviso al comercio

# JUPITER

Lo despachan en Barcelona la señora Moll, Vda. de Corominas, Plata 4, y en esta ciudad don Jaime Huguet y el Agenté de Aduanas don Andrés Vives.

## Noticias marítimas

### Vapores correos

Ayer, a las nueve y cincuenta minutos de la mañana, cuando había plido dos veces el vapor «Mahón» se recibió desde Ciudadela un telefonema del consignatario de la Tras mediterránea señor Canet, comunicando que a causa de la gruesa marejada suspendió la salida el vapor «Ciudadela», para Alcudia, en donde debía entezar con el vapor «Mahón».

En vista de ello este último buque también suspendió la salida para Alcudia y Barcelona.

Abonozado el tiempo, ambos buques han salido esta mañana para los puertos de su destino.

—Procedente de Barcelona y Alcudia, ha llegado hoy el vapor «Monte-Toro» con el paseje, la balsa y carga.

### Nota personal

Por hallarse en uso de permiso el segundo maquinista del vapor «Mahón» don Alfredo Casteyó Borrás, le sustituye interinamente el de igual empleo don Lorenzo Pons Vinent, que lo es del vapor «Ciudadela».

### El tiempo

Los telegramas expedidos ayer en los se máforos para esta Comandancia de Marina, acusaban viento fresco del Oeste, marejada gruesa.

Por la tarde roló al N. O.

# CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 14 a las 6. POPULAR DE MODA. Butaca 40. General 50  
ULTIMO DIA de la magistral superproduccion francesa de gran espectáculo:

# OCCIDENTE

Suprema película de arte. Argumento emocionante. ESCENAS EN TECNICOLOR.  
Viernes: EL CRIMEN DEL SOL. El drama más intenso reflejado en la pantalla.

## AVISO AL COMERCIO

De Barcelona para Mahón saldrá el próximo jueves 16 actual el rápido moto-velero

# PONS MARTI

El que admite carga general para este puerto.

### CONSIGNATARIOS

EN BARCELONA: Señores Trullola y Oliver, Cristina, 2, principal; y en MAHON Señores Hijos de Pons Martí, Rampa Abundancia.

## Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 12 a las 2.

## España al día

### EL MOMENTO POLITICO

#### La encuesta de «Informaciones»

Madrid.—Continúa el diario «Informaciones» en averiguación de si pueden gobernar los viejos políticos y de si se conocen hombres nuevos que sean aptos para asumir el poder.

A esta encuesta han acudido últimamente los políticos que se mencionan seguidamente:

Don Gabriel Maura y Gamazo dice que el problema no consiste en hablar gobernantes sino ciudadanos.

Cree el señor Canals que el factor hombre es indispensable en la gobernación de los pueblos.

Por su parte el señor Royo Vilanova dice: Tengo fe en la juventud. Dentro de cinco años habrá gente para todo.

#### El conflicto financiero

Al llegar el marqués de Estella a su despacho para presidir un Consejo de Ministros, los periodistas le preguntaron:

—¿Tratarán ustedes la cuestión de los cambios?

—¿A cuánto han quedado hoy las libras esterlinas? preguntó a su vez el jefe del gobierno.

—A 37'40.

—Entonces igual que ayer.

—No, señor; siete céntimos menos.

—Es igual; no me satisfacen siete céntimos. Adoptaremos medidas y es seguro que antes de fin de mes estarán debajo de 35 y así seguiremos hasta conseguir paulatinamente una baja mayor.

## Consejo de ministros

### Antes

Se ha celebrado un Consejo de Ministros en el despacho oficial y bajo la presidencia del marqués de Estella.

El jefe del gobierno y los representantes de la prensa mantuvieron al llegar el primero la conversación sobre el cambio que se acaba de relatar.

Los demás ministros nada de particular manifestaron a los periodistas.

### Al salir

A las 9 y 15 terminó la deliberación y salieron los ministros. El primero que se retiró fué el marqués de Estella, quien dijo a los representantes de la prensa:

—Dispénsenme; tengo prisa porque estoy invitado a cenar con el ministro de Suecia.

Además de la nota oficiosa de costumbre, el ministro de Hacienda les dará otra.

Despachamos tres expedientes. El resto del consejo lo hemos dedicado al problema de los cambios.

El lunes marcharé a Barcelona; pero antes reuniré de nuevo el Consejo de Ministros

### Nota oficiosa

Según la que como de costumbre se facilitó a la prensa, el Consejo de Ministros trató del reglamento del cáñamo.

Se acordó suspender la importación de maíz y regular el precio del que hay en existencia.

### Nota de Hacienda

El ministro de este ramo, señor Calvo Sotelo, dió a la publicidad una nota oficiosa al tenor siguiente:

Insistí en los mismos puntos de vista que

el marqués de Estella sobre la baja injustificada.

Se movilizará el oro en las aduanas en favor de los importadores de mercancías.

Se reducirá la circulación fiduciaria, lo que obligará a los exportadores a entregar divisas extranjeras.

Se adoptarán además otras medidas.

## Noticias y sucesos

### Un vapor a pique

Dicen de El Ferrol que a la altura de Litar gas se ha hundido a cruz del temporal el vapor «Agosios».

El vapor «Iullo» salvó la tripulación.

### Rehabilitación a bufetadas

Cab'egraffen de Nueva York que el boxeador español Lizardam se ha rehabilitado por haber vencido por puntos al noruego von Porat.

De diez asaltos, el pugil vascoence donino en siete.

Después de esta contienda, el ex-leñador vasco ha quedado en disposición de saltar al palenque en que se luchará por el campeonato mundial.

### Viajes aéreos

Se ha inaugurado un servicio regular aéreo de París a Madrid y viceversa.

En el primer vuelo realizado felizmente han hecho la travesía diez pasajeros.

### Palacio de justicia

La Coruña.—Presidida la ceremonia por el ministro de Justicia señor Galo Ponte, se ha inaugurado con toda solemnidad el nuevo palacio de justicia.

El señor Arzobispo ha dado el asperges para la bendición del edificio.

Seguidamente se han pronunciado algunos discursos.

### Notas personales

El martes llegará el Rey a Barcelona.

A la ciudad condal ha llegado el coronel de infantería don Domingo Colorado y ha tomado posesión del mando del regimiento de Badoz que se le confirió recientemente.

Ha fallecido don Manuel Raventós, dueño de la fábrica de champagne «Codorniu».

### Visitas y actos

Barcelona.—Han sido afectuosamente recibidos unos cien obreros empleados de los Altos Hornos de Vizcaya que vienen a ver la Exposición en viaje de estudios de metalurgia y fuerza motriz pagado por la mencionada entidad.

También ha llegado el general Seliquet.

El día de San Antonio los ganaderos celebrarán su fiesta en el recinto de la Exposición.

Hoy llegarán los médicos españoles que han de celebrar la séptima asamblea nacional.

## LA LOTERIA

En el sorteo que acaba de celebrarse en Madrid han resultado premiados los números siguientes:

Con 300.000 pesetas

5.891.—Algeciras, Madrid.

Con 150.000 pesetas

3.524.—Madrid, Granada.

Con 100.000 pesetas

19.155.—Barcelona, Gerona.

Con 50.000 pesetas

8.762.—Barcelona, Coruña.

Con 6.000 pesetas

21.494.—Mahón

8.819	Barcelona
10.956	Barcelona
17.999	Barcelona
22.675	Barcelona
31.529	Barcelona
51.835	Barcelona
51.925	Barcelona
52.099	Barcelona
1.520	Mallorca
15.910	Línea
18.041	Madrid
24.547	Madrid
28.143	Alcoy
29.572	Algeciras
31.626	Madrid

# HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

### MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Macarrones a la italiana  
Huevos duros con salsa tomate  
Cebollitas rellenas  
Ternera estofada

### Postres variados

Precio del cubierto . . . . .  
Tikets 10 comidas clase superior . . . . .  
10 . . . . . especial . . . . .  
Abono mensual comida y cena (superior) . . . . .  
(especial) . . . . .  
Menudaje completo, por día (tax completa) . . . . .

### MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados  
Arroz con conejo  
Croquetas de gallina  
Pescado al gratin  
Chuletas de cerdo

### Postres variados

Pesetas 5  
35  
25  
150  
115  
13

mes precisos que os he comunicado acerca de la conspiración, si no que también las indicaciones que me permiten afirmar que ha llegado el momento de obrar. Hace apenas una hora que ha venido a avisarme de que todos los conjurados están reunidos en los subterráneos de las gargantas de Apremont, antes de partir unos hacia Bretaña y los otros a Holanda, y, por consiguiente, para cogernos no hay más sino cercar la trampa en que ellos mismos se han metido.

—¿Cómo se llama ese hombre?

—Gniafon.

—¿Me respondéis de él?

—Como de mí misma.

—¿Qué solicita como recompensa?

—El mando de un regimiento... o, mejor dicho, la dirección de un cuerpo de tropas para guiarlo por el bosque de Fontainebleau y disponerlo alrededor del subterráneo, cuya situación conoce perfectamente.

—Bien.

Y después de haber llenado algunas líneas de un papel ya escrito en parte, lo tendió a la señora Scarron.

—He aquí la orden—dijo Louvois;—saldrá de Saint-Germain esta misma noche con un regimiento de caballería, cuya partida, en las actuales circunstancias, no despertará ninguna sospecha. Pero recomendaré bien de mi parte a vuestro protegido

de esta torre, existe un vado que nuestra caballería franqueará cómodamente.

Y antes de que Louvois, asombrado, hubiera podido demostrar la sorpresa que experimentaba, ella añadió siempre sonriente:

—Monseñor, estoy muy fuerte en geografía. Por esta razón os pregunto: ¿Conocéis bien el bosque de Fontainebleau?

—¿Cómo! ¿El bosque de Fontainebleau?—preguntó el ministro asombrado.—¿Porque me hacéis esta pregunta?

—Porque allí debéis empeñar la más importante batalla que os entregará el país de Holanda.

—Señora—dijo Louvois después de un instante de asombro y señalándole la puerta con la mano, lo que os trae aquí es un deseo amoroso o un rapto de locura; y si, en otra ocasión, no fui insensible a vuestros encantos, esta noche tengo otras cosas en la cabeza. Por otra parte, si estáis loca, tomad algunos granos de eléboro; y, en una palabra, haced lo que mejor os cuadre, pero dejadme en paz.

Y, persuadido de que sería obedecido inmediatamente, Louvois se sentó de nuevo, sumiéndose en su estudio; pero se vio otra vez interrumpido por la voz de la señora Scarron que, tranquilamente, continuaba diciendo:

—Uno de los lugares más peligrosos y más pintorescos del bosque de Fontainebleau son las gargantas de Apremont. Además, en aquellos montes

## Cámara Oficial Insular de la Propiedad Urbana de Menorca

ESPECTADOR

### MAHON

Se hace saber a los señores asociados que la cobranza de sus cuotas personales obligatorias se efectuará en los locales de la Recaudación del Estado al tiempo de hacerse la de la contribución urbana, y en las siguientes épocas: las del primer semestre de 1930 en el mes de Febrero próximo y en el mes de Agosto las correspondientes al segundo semestre.

Terminado el plazo de pago voluntario, las cuotas serán exigidas con arreglo al párrafo 2.º del artículo 59 del Reglamento orgánico, debiendo satisfacerse en el local de la Cámara-Deyá, 43 en Mahón, los recibos atrasados a cuyos leudores no se les hayan reclamado judicialmente.

Mahón 10 de enero de 1930.—El Presidente, Miguel Frech.—El Secretario, Francisco Ponseti y Vinent.

# CASAS RECOMENDADAS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios  
: para todas las industrias :

**GUILLERMO J. ORELLANA** - Pintor Calbo 13.-Mahón

## Joyería, Platería, Relogería y Óptica

### CRISTOBAL OBERCIE

Carlos III, 23.-MAHON

ARTICULOS PARA REGALO

## EL BARATO

Carlos III número 37

Paraguas caballero desde . . . 2'00 pta.  
Mantas grandísimas . . . . . 7'50 »  
Camiseta Punto Inglés . . . . . 2'90 »

## Indiscutible

la casa **Manolo Cardona**

Es la que alquila los mejores pianos a los precios más limitados

## Mecanografía al tacto

por el profesor **Evaristo Cardona**

AGENCIA HISPANO OLIVETTI

CARLOS III 3

## L' ABEILLE

COMPANÍA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

**RAMON BUSTAMANTE**, calle Pí y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

**PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES**

Para decorar habitaciones con los

**PAPELES PINTADOS**

más modernos y elegantes

"CASA MURILLO"

Pí y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

## LA FANTASIA

El más extenso surtido en Tejidos y Novedades para invierno

A PRECIOS INCREIBLES

Carlos III número 18

Vean la colección de Tapices, Almohadones

y Edredones de

## Casa Sebastián

Fábrica L. toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades superiores. Precios limitados

Fabricante del verdadero y típico licor

Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos

Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

# Regalos Regalos Regalos

durante el mes de enero en la

# Sucursal Terrés

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento enero de 1930, de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

Asimismo descontamos el cupón de igual vencimiento de las obligaciones Norte Prioridad de Barcelona, como también el de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### Plumas stilográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios . . . . .

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento enero de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Vida intelectual

Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

	PTS.
Quintiliano Saldaña.—Siete ensayos sobre sociología sexual	5'00
Adrián del Rey.—El hechizo de Barcelona	5'00
Guido de Verona.—Una aventura de amor en Teherán	5'00
E. Rodríguez Mendoza.—Remansos del tiempo	5'00
Luis de Oreyza.—El tapiz mágico	5'00
Manuel Chaves Nogales.—Un pequeño burgués en la Rusia roja	5'00
Stendhal.—Armanca	5'00
Jouri Bezonov.—Mis ventiseis prisiones	5'00
Blanco Fombona.—El modernismo y los poetas modernistas	5'00
R. Martínez de la Riva.—Blasco Ibáñez, su vida, su obra, su muerte, sus mejores páginas	5'00
L. Saldaña.—El momento de España.—Ensayos de Sociología política	6'00
Adolfo Salazar.—Música y músicos de hoy	6'00
» » Sinfonía y ballet, idea y gesto en la música contemporánea	6'00
F. Dostoiéwsky.—El bufón, el burgués y otros ensayos	3'50
E. Kistemaechers.—El señor Dupont chófer	3'50
Gorki.—En la cárcel	4'00
A. Strindberg.—Cinco dramas en un acto	4'00
J. P. Jacobsen.—Realidad y ensueño	4'00
Aurora Caceres (Evangélica).—La princesa Suma Tica	4'00
Eusebio de Gorbea.—Los que no perdonan	3'50
Francisco de Cossio.—Clara	4'00
Fidelino de Figueiredo.—Del tedio, del amor y del odio	3'50
José Canalejas.—Nieve y otras cosas	3'00
José María Peñán.—A la rueda, rueda... (cancionero)	2'00
Emilia de Sousa Costa.—Historia del niño Jesús (para niños)	2'50
E. M. Remarque.—Sin novedad en el frente	5'00
Paul Schostakowsky.—El mundo hundido	5'00
Luisa Carnés.—Peregrinos de Calvario	4'00
Antón Chejov.—El tío Wania	4'00
Jean Berthery.—Las vírgenes de Siracusa	5'00
Andrés Guilmán.—Pan divino	5'00
Pepita Lis.—Las mujeres los prefieren morenos	5'00
A. N. Williamson.—La señora de la tienda	5'00
Doctor A. Arteaga Pereira.—El arte de ser madre	6'00
Jacinto Benavente.—Pepa Doncel	0'50

### UNA «PAPALINA» QUE SE HARA CELEBRE

## Emilio arroja de su casa a la familia

### A dos perros, y dos gatos y a un jilguero

Madrid 4.—Emilio Rodríguez Fernández de cincuenta y dos años, pelotero, con domicilio en la calle de los Abades, 10, pliso primero, llegó a su casa de madrugada en posesión de una respetable «papalina» que había cogido para celebrar alegremente el principio del año. Los hijos—tiene unos cuantos—y su esposa le afearon su conducta, y en tonces Emilio, en medio de un escándalo formidable, arrojó a la calle, casi en paños menores, a su mujer, Benita Bueno, y a sus hijos, Ignacio, de veinticinco años; Pilar, de dieciocho; Emilia, de dieciséis; Mercedes, de trece; Juana, de veintiseis; y Jesús, de veintidós. Arrojo también dos perros, dos gatos y un jilguero.

En la casa no quedó bicho viviente. Lo único que no arrojó Emilio fué el vino.

Pero como el hombre no quería que la familia le molestase, cerró la puerta con llave, corrió el cerrojo, clavó con largos clavos las maderas y amontonó detrás de las mismas todos los muebles que había en la casa, a excepción de una cama, en la que se acostó.

Llegó la mañana, y como el beodo no dio señales de existencia—la vida sin deber no se comprende—, la familia acudió a la Comisaría del distrito del Hospital a denunciar el hecho.

Acudieron dos agentes; pero Emilio se negó a abrir la puerta, alegando que estaba sin la familia mejor que en la gloria.

No convencieron estas razones a los representantes de la autoridad, y avisaron a un cerrajero, que tuvo que emplear la palanqueta para forzar la puerta.

Emilio fué detenido y puesto a disposición del juzgado. Cuando se le interrogó, el hombre no se acordaba de nada.

—Es que tomé una copa más—decía.  
—Varías, Emilio, varias—añadió su esposa.

El pelotero ha jurado no volver a beber más en esta vida.

Se ha puesto a la venta el primer número de

## FEMINA

MAGAZINE QUINCENAL  
NOVELAS GRANDES Y CORTAS  
CRONICAS Y REPORTAJES

VARIADAS SECCIONES DE UTILIDAD Y DE RECREO

116 páginas UNA PESETA

Puede adquirirse en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

OBRA NUEVA

## Aires de Mar

(Zarzuela en tres actos)

Letra de R. Román, música de Mary Beltrán

Precio del libro: DOS PESETAS

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

### Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 11 enero de 1930

Amortizable 5 p 100 A 1920	95 00
Id id B. 1920	92 85
Interior 4 p 100 A	73 20
Id id B	73 20
Amortizable 5 p 100 A. 1917	90 50
Id id B. 1917	86 50
Exterior 4 p 100 A	86 20
Id id B	74 00
Obligaciones Norte Prioridad.	69 25
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca	00 00
Trasatlánticas 4 p 100	00 00
Id id 2.ª p 100 1920	99 75
Id id 6.ª p 100 1920	00 00
Andaluzes 2.ª serie fijo	57 25
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	92 50
Id id id 5 p 100	98 75
Id id id 6 p 100	109 65
Francos cheque París	50 00
Liras id Roma	40 05
Dólares id New-York	7 61
Libras id Londres	57 05

### MONEDAS DE ORO

Alfonsoinos	146 80
Onzas y sus fracciones	146 50
Isabellinas	147 50

### COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Aynto. Mahón 6% E 1897	100		
» » » 6% E 1916	100		
» » » 5% E 1921	100		
» Empto. 100 000 ptas	100		
» Aynto. Mahón 5% E 1921	100		
» Empto. 45.000 ptas	100		
» Aynto. Mahón 6% E 1925	100		
» » » 6% E 1927	100		
» Libre impuestos.	100		108
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100	115	
» Banco de Menorca.	5		
» Banco de Ferrerías.	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	75	
Participaciones C.ª Protectora Sdad. Graf. Alum.	10		

### Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 11 enero de 1930

Franco cheque	5'00
Libras id	57 08
Dólares id	7 61
Liras id	40 05
Interior serie A.	73 10
Id id B.	73 80
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	95 10
Id id B 1920.	92 85
Exterior serie A	86 25
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	00 00
Id F. C. Norte Prioridad 5 p 100	74 00
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	90 50
Amortizable 5 p 100 serie B 1917	90 50
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 6 p 100	00 00
Acciones Norte fin mes	108 00
Id Alicantes id	105 40
Id Andaluzes id	65 60
Id Orensas id	00 00
Id Colonales id	124 75

### Necesario para los talleres y fábricas

Código del Trabajo.  
Libro de visitas para la Inspección del Trabajo  
Disposiciones determinantes de la jornada máxima legal.  
Ley de 15 de marzo de 1900 fijando las condiciones del trabajo de las mujeres y los niños  
Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa. calle Nueva

nes de roca, se han excavado subterráneos y cavernas.

—Habitados por los descendientes de Alí-Babá —refunfueó Louvois.

—No—contestó sonriendo la señora Scarron, —sino asiduamente frecuentados por algunos gentileshombres de la corte de Francia y por cierto republicano de Holanda, ex embajador, llamado, según creo, Van den Eden.

A las primeras palabras de la denunciadora, el ministro interrumpió su trabajo y, dirigiéndose a ella con galantería significativa, le dijo:

—¿Qué me contáis ahí?

Y con tono más dulce, casi acariciador, añadió:  
—Sé que sois muy leal e inteligente, mi querida Francisca, para no ignorar que vuestra insistencia en estos momentos, tiene por objeto un motivo serio e importante...

—Cuya gravedad exageran mi deseo amoroso o mi rapto de locura...

—Os ruego que me dispenséis; mis momentos son preciosos y tengo tantas ideas en la cabeza!... Pero veamos; ¿de que se trata? ¿De una conspiración, verdad? ¿Tenéis las pruebas?

—Os traigo el modo de adquirirlas.

Entonces, rápidamente, pero sin omitir los puntos más interesantes, le reveló lo que Gniafon pudo averiguar durante su prisión en los subterráneos de Apremont y lo que, mucho tiempo atrás,

había oído en la cabaña contigua a la orilla del Sena.

—Pero hace más de un año de todo eso—repliqué Louvois.—¿Por qué no me lo dijisteis antes?

—Porque entonces estaba sujeta a una vigilancia incesante—contestó la viuda,—y la menor indiscreción por mi parte me habría valido el mismo fin que a Enriqueta de Inglaterra; además, entonces ese complot no había sido llevado a la práctica, en tanto que hoy han sido mandados ya los millones al estater de Holanda.

—¿A los hermanos de Witt?

—No. Al príncipe Guillermo de Orange.

—¡Pero si ese príncipe es casi un niño y su autoridad nula!

—Pues es ya jefe del partido protestante; mañana será el dueño de Holanda, y, tened cuidado, monseñor, porque sabrá defenderla.

—Sí, pero a mí me toca el saber tomarla... y la tomaré. Lo que me preocupa es dejar en Francia un partido enemigo del Rey, poderosamente organizado y que aprovechará nuestra ausencia para promover una revolución.

—¿En favor del prisionero de la isla de Santa Margarita?

—¡Cómo! ¿Sabéis que monseñor Luis...?

—¿Ya no está en Pignerol? Sí, señor ministro. Y ello gracias al celo y la inteligencia de un... de uno de mis amigos cuyos servicios os ruego recomendaréis... porque a él le debo, no solamente los infor-